

LÜDENSCHIED

LEGENDE | LEGEND

- G** Gastronomie | Gastronomy
- P** Parkplätze /-häuser | Parkings
- H** Haltestellen MVG | Public Transport
Aktuelle Fahrpläne auch per App unter www.mvg-online.de
Find up-to-date timetables via app at www.mvg-online.de
- T** Taxi | Taxi
Taxizentrale | Central Taxi Call
+49.2351.4455 / +49.2351.3444
- ↕** Stufen und Treppen | Steps and Stairs

ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN | OPEN GUIDED TOURS

Start: LichtRouten-Information

Fr - Sa 20.00 Uhr / 21.00 Uhr / 22.00 Uhr
 So - Di 20.00 Uhr / 21.00 Uhr
 Mi - Sa 20.00 Uhr / 21.00 Uhr / 22.00 Uhr
 So 20.00 Uhr / 21.00 Uhr

Start: LichtRouten-Information

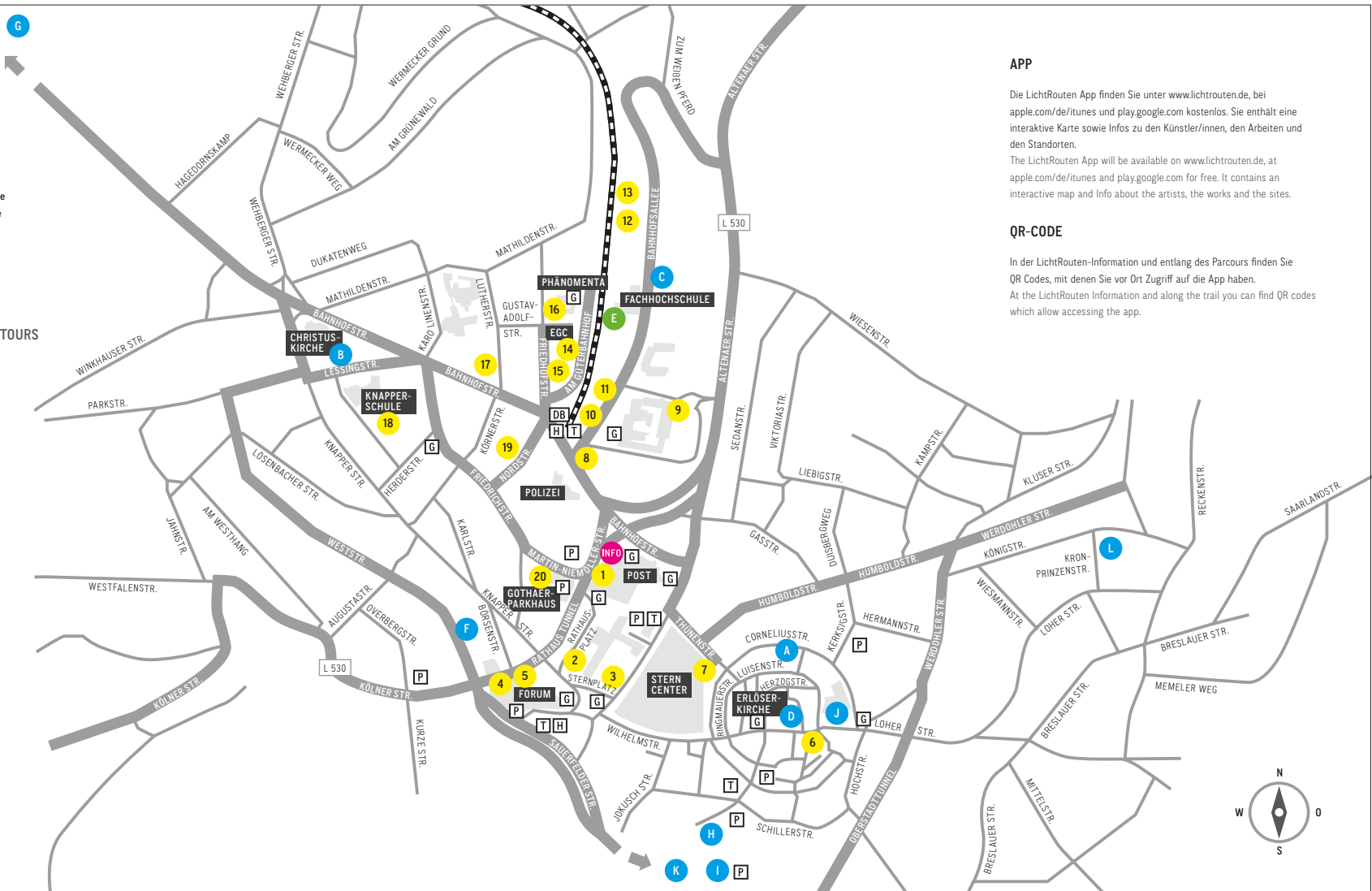
Fri - Sat 8.00 pm / 9.00pm / 10.00pm
 Sun - Tue 8.00 pm / 9.00 pm
 Wed - Sa 8.00 pm / 9.00 pm / 10.00pm
 Sun 8.00 pm / 9.00pm

Weitere Information und Sonderführungen
 Further info and special guided tours
www.lichtrouten.de

ÖFFNUNGSZEITEN | OPENING HOURS

Fr - Sa 19.30 Uhr bis 24.00 Uhr
 So - Di 19.30 Uhr bis 23.00 Uhr
 Mi - Sa 19.30 Uhr bis 24.00 Uhr
 So 19.30 Uhr bis 23.00 Uhr

Fri - Sat 7.30 pm to 12.00 pm
 Sun - Tue 7.30 pm to 11.00 pm
 Wed - Sa 7.30 pm to 12.00 pm
 Sun 7.30 pm to 11.00 pm



APP

Die LichtRouten App finden Sie unter www.lichtrouten.de, bei apple.com/de/itunes und play.google.com kostenlos. Sie enthält eine interaktive Karte sowie Infos zu den Künstler/innen, den Arbeiten und den Standorten.

The LichtRouten App will be available on www.lichtrouten.de, at apple.com/de/itunes and play.google.com for free. It contains an interactive map and Info about the artists, the works and the sites.

QR-CODE

In der LichtRouten-Information und entlang des Parcours finden Sie QR Codes, mit denen Sie vor Ort Zugriff auf die App haben.

At the LichtRouten Information and along the trail you can find QR codes which allow accessing the app.

LEGENDE | LEGEND

- 18** Klaus Obermaier: Knapper Schule, Lessingstr. 14
Klaus Obermaier: Knapper School, Lessingstr. 14
- 19** Cuppetelli + Mendoza: Karl Kuhne Fabrik (innen), Nordstr. 3-5
Cuppetelli + Mendoza: Karl Kuhne Factory (inside), Nordstr. 3-5
- 20** Quayola: Gothaer Parkhaus (Rückseite), Martin-Niemöller-Str., (Zugang neben der Parkhaus Einfahrt)
Quayola: Gothaer Parking (backside), Martin-Niemöller-Str., (access next to the car entrance)

VERANSTALTUNGSORTE | EVENT LOCATIONS

- A** Café „Der Kleine Prinz“ | Café "The Little Prince": Luisenstr. 15
- B** Christuskirche | Church "Christuskirche": Bahnhofstr. 59
- C** DIAL | DIAL: Bahnhofsallee 18
- D** Erlöserkirche | Church "Erlöserkirche": Kirchplatz 11
- E** Fachhochschule | University of Applied Sciences: Bahnhofsallee 5
- F** Freie Evangelische Gemeinde | Free Protestant Church: Börsenstr. 6
- G** Insta / Tobias Link | Insta / Tobias Link: Hohe Steinert 10
- H** Kulturhaus | Culture House: Freiherr-vom-Stein-Str. 9
- I** Museen der Stadt - Städtische Galerie | Museum / City Gallery: Sauerfelder Str. 14
- J** Stadtbücherei | Public Library: Graf-Engelbert-Platz 6
- K** St. Joseph und Medardus Kirche | Church "St. Joseph and Medardus": Jokuschstr. 12
- L** X-Mal. Das offene Atelier | "X-Mal. The Open Studio": Kronprinzenstr. 3

GASTRONOMIE | GASTRONOMY

Öffnungszeiten analog zu LichtRouten | Opening Hours same as LichtRouten

- Café Extrablatt: Rathausplatz 2
- Cafeteria der Phänometa: Gustav-Adolf-Str. 9-11
- Capello D'Oro: Altenaerstr. 3
- Eiscafé Laguna: Forum am Sternplatz
- Friedrichshof: Friedrichstr. 31
- Hulda am Markt: Rathausplatz 1
- Kaffee Klatsch: Rathausplatz 4
- KaffeeKultur: Kulturfabrik Wilhelm Berg, Altenaer Str. 23
- Papageno: Rathausplatz, mobiler Stand
- Reidemeister: Werdohlerstr. 1
- Schwejk: Kirchplatz 1
- Tableau grand gourmet: Rathausplatz 4, Stand in der Post
- Zuccabar: Sternplatz 1

Installation (Detail): Jürgen Albrecht | Foto: Jürgen Albrecht | Publikation: Jürgen Albrecht

IMPRESSUM | IMPRINT

LichtRouten Lüdenscheid
c/o Lüdenscheider Stadtmarketing GmbH
Jörg Marré + André Westermann

KÜNSTLERISCHE LEITUNG | ARTISTIC DIRECTION

Bettina Pelz + Tom Groll

POSTANSCHRIFT | POSTAL ADDRESS

Mathildenstraße 20
D - 58507 Lüdenscheid
T +49 2351 1064234
F +49 2351 1064236
E info@lichtrouten.de
www.lichtrouten.de

DANK FÜR DIE UNTERSTÜTZUNG | THANK YOU FOR THE SUPPORT



LICHTROUTEN

INTERNATIONALES FORUM FÜR LICHT IN KUNST UND DESIGN
INTERNATIONAL FORUM OF LIGHT IN ART AND DESIGN

LÜDENSCHIED | 27.9. - 6.10.2013 | WWW.LICHTROUTEN.DE

KÜNSTLER/INNEN | ARTISTS

Jürgen Albrecht, Refik Anadol, Atsara - Audrey Rocher + Roland Devocelle, Katharina Berndt, Cuppetelli + Mendoza, Christoph Girardet, Hartung + Trenz, Joseph O. Holmes, Dieter Kiessling, Vollrad Kutscher, Jakob Mattner, László Moholy-Nagy, Klaus Obermaier, Rainer Plum, Quayola, Diana Ramaekers, Nicolas Schöffler, Robert Sochacki, Max Sudhues, Amy Youngs

LEGENDE | LEGEND

- INFO** LichtRouten Information, Post-Gebäude (innen), Rathausplatz 4, Zugang seitlich
LichtRouten Information, Post-Office (inside), Rathausplatz 4, Entrance sideways
- 1** Dieter Kiessling: Post-Gebäude (innen), Rathausplatz 4, Zugang seitlich
Dieter Kiessling: Post-Office (inside), Rathausplatz 4, Entrance sideways
- 2** Rainer Plum: Rathausplatz, Platanenhain
Rainer Plum: City Hall Square (Small Plane Tree Grove)
- 3** Hartung + Trenz: Allen-Haus am Sternplatz, Altenaer Str. 1
Hartung + Trenz: Allen-House, Altenaer Str. 1
- 4** László Moholy-Nagy: Forum am Sternplatz (innen), Sternplatz 2
László Moholy-Nagy: Shopping-Center "Forum" (inside), Sternplatz 2
- 5** Jürgen Albrecht: Shopping-Center "Forum" (inside), Sternplatz 2
Jürgen Albrecht: Shopping-Center "Forum" (inside), Sternplatz 2
- 6** Katharina Berndt: Altes Kino „Capitol“, Wilhelmstr. 56
Katharina Berndt: Former Cinema "Capitol", Wilhelmstr. 56
- 7** Refik Anadol: Sterncenter (Rückseite), Thümentreppe
Refik Anadol: Shopping-Center "Sterncenter" (backside), Thümentreppe
- 8** Robert Sochacki: Haus Wiedenhof, Bahnhofstr. 22
Robert Sochacki: Haus Wiedenhof, Bahnhofstr. 22
- 9** Jakob Mattner: Kulturfabrik Wilhelm Berg (innen), Altenaer Str. 23
Jakob Mattner: Former Factory Wilhelm Berg (inside), Altenaer Str. 23
- 10** Amy Youngs: Pavillion 1 (innen), Bahnhofsallee 6
Amy Youngs: Former Shop Pavillion 1 (inside), Bahnhofsallee 6
- 11** Joseph O. Holmes: Pavillion 2 (innen), Bahnhofsallee 14
Joseph O. Holmes: Former Shop Pavillion 2 (inside), Bahnhofsallee 14
- 12** Atsara: Ehemaliges „Damrosch“-Gelände (innen), Bahnhofsallee 11
Atsara: Former "Damrosch"-Terrain (inside), Bahnhofsallee 11
- 13** Max Sudhues: Ehemaliges „Damrosch“-Gelände (innen), Bahnhofsallee 11
Max Sudhues: Former "Damrosch"-Terrain (inside), Bahnhofsallee 11
- 14** Nicolas Schöffler: Entwicklungs- und GründerCentrum (EGC), Haus 8 (innen), Gustav-Adolf-Str. 4, Zugang über Friedhofstr.
Nicolas Schöffler: Founding- und Developing Center, Building 8 (inside), Gustav-Adolf-Str. 4, Entrance via Friedhofstr.
- 15** Diana Ramaekers: Entwicklungs- und GründerCentrum (EGC), Haus 8 (innen), Gustav-Adolf-Str. 4, Zugang über Friedhofstr.
Diana Ramaekers: Founding- und Developing Center, Building 8 (inside), Gustav-Adolf-Str. 4, Entrance via Friedhofstr.
- 16** Vollrad Kutscher: Phänometa (innen), Gustav-Adolf-Str. 9-11
Vollrad Kutscher: Science Center "Phänometa" (inside), Gustav-Adolf-Str. 9-11
- 17** Christoph Girardet: Parkplatz am „Kunststoff-Institut“, Lutherstr. / Karolinenstr.
Christoph Girardet: Parking at the "Plastics Institute", Lutherstr. / Karolinenstr.